



Ala e maua ai fesoasoani tau tupe a o pepesi le faamai, aua le faasese i nonoga tupe

A o tau sue ala fesoasoani tau tupe, ia e malamalama i ala tataau e puipuia ai oe mai pisinisi ma ala faasese ma pemeni taugata tele.

E toatele pisinisi o fia laveai atu i nei taimi faigata, a o le mea moni e toatele foi pisinisi e le o aloaia e le Malotele, ma o taumafai e faavalea ma tau faasese nai pisinisi o manaomia vave le fesoasoani tau tupe.

E i ai pisinisi o tau faavalea nai kamupani laiti ma le molimau o lo latou tautua o tauala mai polokalama fesoasoni tau tupe a le Malotele.

O latou ofo atu nonoga tupe e le o lagolago ma faamaonia e pei o nonoga tupe i le upega tafailagi, polokalama togitogi malie, tupe maua e toe totogi mulimuli, ma isi tapenaga e le o aloaia.

Ia e silafia foi le galuega a le tagata teuala laveai i lenei faamoemoe.

O le tagata o suli momoe i lenei sauniga e le o le sui o le kamupani o le a e aitalafu ai. O lana galuega ia faafeiloai oulua ma le tagata o i ai tupe moomia e laveai.

Afai ua afatia lau pisinisi ona o le faamai o le corona ma o e taumafai e saili le fesoasoani tau tupe, o nai fautuaga nei ma ala fesoasoani mo oe e saili ai se fesoasoani alofa moni ma aloese ma kamupani tau faavalea ma tau faasese.

Saili tupe fesoasoani mai U.S. Small Business Administration (SBA) a le Malotele

- ❑ O laveai a le Economic Injury Disaster Loans (EIDLs) o tauala mai le SBA; matua le mafai ona tauala mai i se isi ofisa o le Malotele. Aua e te talia se fesoasoani mai se kamupani o faapea o i latou o sui o nonoga tupe a le SBA EIDL.
- ❑ E le faafesootai atu oe e le SBA mo polokalama tau tupe o le 7 (a), PPP po o le EIDL. Afai e faafesootai atu oe e se sui o le SBA, ia mautinoa o le au tau faavalea ma le au tau faasese lena.
- ❑ Afai e faafesootai atu oe ma le tautinoga e mafai ona maua sau nonoga tupe mai le SBA, ma e manaomia le totogi muamua o se pemeni po o pasene maualuga mo sau nonoga tupe, ia mautinoa o le au tau faavalea ma le au tau faasese lena.
- ❑ O le fesoasoani o le Payroll Protection Program o ofo atu i le popokalama a le 7 (a) o faafoe e ofisa tupe nono moni. Ua faaopoopo e le SBA ofisa tupe nono e faia nonoga tupe o le polokalama o le PPP. Afai e masalomia pe moni se ofisa tupe nono, faafesootai le ofisa o le SBA.
- ❑ E le i ai se tupe totogi mo lau tusi talosaga i se fesoasoani tau tupe i polokalama a le PPP po o le EIDL. E totogi atu e le Malotele tupe mo lau tusi talosaga i le ofisa tupe nono.
- ❑ Afai o tapena i le faatumu o lau tusi talosaga i le SBA mo se tupe nono ae maua se imeli o fesiligia ai lau tusi talosaga, ia faamaonia pe moni lea imeli i le siaki o le imeli po o tusi mai ai le numera aloaia (referenced application number) o i lau tusi talosaga moni.

Mo isi faamatalaga: <https://www.sba.gov/document/report--sba-programs-scams-fraud-alerts>

A i ai se talaaga tau tupe fesoasoani a lau tamai pisinisi o fia faasoa, faailoa i le Small Business Majority! Faatumu suesuega: <https://www.surveymonkey.com/r/5F2VKFG> (Faaperetania)

Ae le i saili isi fesoasoani tau

Ae lei tusi talosaga mo se fesoasoani tau tupe, ia mautinoa e atoatoa ma lelei au fesili i ofisa tupe nono uma. O le lisi lenei e tatau ona faataua ma faatino a o saili sau fesoasoani mo se tupe nono. O isi faamatalaga ma se fesoasoani, e maua i le Venturize.org.

O le lisi o fesili

- O le a le pasene faaletausaga po o le APR? Tusi ma faamau lelei tali pe afai o alofia tali ma faamatalaga i au fesili. O lou silafia o le pasene faaletausaga o le tupe nono e fuatai i ai ma faatusatusa ai isi fesoasoani tau tupe e te filifilia.
- O a tupe totogi uma o le tusi talosaga? O tuufaatasia i le pasene ua faailoa mai? E fia le pemei faalemasina ma e fia masina?
- O le a le aofaiga atoa o le tupe nono seia oo i le maea ona totogi?
- Afai e vave totogi faauma le tupe nono, e tatau foi ona totogi ma pasene o faaopoopo e pei o le totogi faasoloatoa o le tupe nono? Afai ioe, o le a le aofaiga pe a vave totogi? E i ai ofisa o le a tuu i ai ma le tau faaopoopo e tusa pe afai e vave totogi lau nonoga tupe. Ose aofaiga e faapea o sina pasene, ma o le a faamatala atu o se pau mo oe ona ua vave totogi.
- Afai e te talosaga i se tupe nono lona lua i le lumanai, o le a ou totogia faalua pasene? O lona uiga, o le a ou toe totogia pasene o le tupe nono fou faatasi ma pasene i le uluai nonoga tupe?
- E faaitiitia le taimi e talia ai le nonoga tupe? E le tatau ona faavavevave mai i le vave talia o tupe nono i se taimi puupuu.
- E te ripotia i ofisa tupe nono tetele ina ia faamaonia ai le faaaoga o lenei polokalama tau tupe e faalelei atili ai lau pisinisi? E te ripotia tala manuia faapea ma tala faalemanuia? Afai ua le mafai ona toe totogia le nonoga tupe, faafelea ona toe faaola lau tupe mai ia te au?
- Afai o e galulue ma se sui o se ofisa tupe nono, fesili:
 - O le a le pasene faaletausaga po o le APR mai polokalama tupe nono o e faaalua mai ia te au?
 - O le a le totogi e maua e lou ofisa mai vaege taitasi nei ou te filifilia mai le polokalama tupe nono? E totogi e au oe le sui, pe totogi e le ofisa tupe nono? E sili atu lau tupe maua pe afai ou te filifilia se vaege faapitoa o le nonoga tupe nei?
 - E mafai ona ou vaai i le atoaga o le tapenaga o le tupe nono e ala i ituaiga nonoga tupe o fai e isi ma le aofaiga na manuia ai? O le a le pasene ua masani ai? E toafia e nono mai faletupe, pe nono mai ofisa i upega tafailagi, po o le vave aumai e faaaoga o tupe ae togitogi mulimuli, po o le nonoga tupe e fai ae vave totogi faauma?

O le luitau o le ta mau o le agaga o le aia o feagai ma pisinisi laiti ma tupe nono na faatulaga ina ia mautinoa o pisinisi lelei ma aloaia o tautua ma le faam aoni. O ni faamaumauga tau tupe ua matou talitonue tatau ona feagai ma pisinisi laiti — ma o aia, i le tele o taimi, e le o puipuia i ala o le tulafono. Epei o:

- Aia i le silafia le faatulaga o tau ma aiaiga
- Aia i le tautua mai i le tausiga o le filemu
- Aia i le talia o le matafaoi o le amiotonu i tupe nono
- Aia i le le faaituau i le va ma sui o ofisa tupe nono
- Aia i le talia ma amanaia o le vaai totoa i fuafuaga saili
- Aia i le tonu, sao ma tatau o le galuega o fia faatino

Mo isi faamatalaga: <http://www.borrowersbillofrights.org/bill-of-rights.html>



Ua faaliliu nei tusitusiga i le galulue faatasi ma le Tautua Atinae a Tagata Asia Pasefika Amerika (National Coalition for Asian Pacific Americans Community Development) www.nationalcapacd.org